



**2018/0106(COD)**

25.9.2018

## **ATZINUMS**

Sniegusi Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

Juridiskajai komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par to personu aizsardzību, kuras ziņo par Savienības tiesību aktu pārkāpumiem (COM(2018)0218 – C8-0159/2018 – 2018/0106(COD))

Atzinuma sagatavotājs: *Neoklis Sylikiotis*

PA\_Legam

## GROZĪJUMI

Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Juridisko komiteju ņemt vērā šādus grozījumus:

### Grozījums Nr. 1

#### Direktīvas priekšlikums

##### 1. atsauce

###### *Komisijas ierosinātais teksts*

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 16., 33., 43., 50. pantu, 53. panta 1. punktu, 62., 91., 100., 103., 109., 114., 168., 169., 192., 207. pantu un 325. panta 4. punktu un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 31. pantu,

###### *Grozījums*

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 16., 33., 43., 50. pantu, 53. panta 1. punktu, 62., 91., 100., 103., 109., 114., **153., 154.**, 168., 169., 192., 207. pantu un 325. panta 4. punktu un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 31. pantu,

### Grozījums Nr. 2

#### Direktīvas priekšlikums

##### 1.a atsauce (jauna)

###### *Komisijas ierosinātais teksts*

###### *Grozījums*

***ņemot vērā Eiropas Parlamenta patstāvīgo ziņojumu par leģitīmiem pasākumiem to trauksmes cēlēju aizsardzībai, kuri rīkojas sabiedrības interesēs, atklājot uzņēmumu un publiskā sektora iestāžu konfidenciālo informāciju,***

### Grozījums Nr. 3

#### Direktīvas priekšlikums

##### 2.a atsauce (jauna)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***ņemot vērā Eiropas Cilvēktiesību konvenciju, jo īpaši tās 10. pantu,***

#### **Grozījums Nr. 4**

##### **Direktīvas priekšlikums 3.a atsauce (jauna)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***ņemot vērā Eiropas Savienības Pamattiesību hartu, jo īpaši tās 11. pantu,***

#### **Grozījums Nr. 5**

##### **Direktīvas priekšlikums 1. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(1) Personas, kuras strādā organizācijā vai sazinās ar to saistībā ar darbu, bieži pirmās uzzina par apdraudējumu vai kaitējumu sabiedrības interesēm, kas rodas šajā kontekstā. “Ceļot trauksmi”, ***tās*** pilda nozīmīgu funkciju tiesību aktu pārkāpumu atklāšanā un novēršanā un sabiedrības labklājības aizsardzībā. Taču, baidoties no represijām, iespējamie trauksmes cēļi nereti atturas ziņot par savām bažām vai aizdomām.

(1) Personas, kuras strādā organizācijā vai sazinās ar to saistībā ar darbu, bieži pirmās uzzina par apdraudējumu vai kaitējumu sabiedrības interesēm, kas rodas šajā kontekstā. ***Šīs direktīvas mērķis ir trauksmes cēļiem radīt gaisotni, kurā viņi varētu ziņot par konstatētiem vai varbūtējiem tiesību pārkāpumiem un par sabiedrības interešu apdraudējumiem.*** “Ceļot trauksmi”, ***šīs personas*** pilda nozīmīgu funkciju tiesību aktu pārkāpumu atklāšanā un novēršanā un sabiedrības labklājības aizsardzībā. Taču, baidoties no represijām, iespējamie trauksmes cēļi nereti atturas ziņot par savām bažām vai aizdomām.

#### **Grozījums Nr. 6**

##### **Direktīvas priekšlikums 3. apsvēruma**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(3) Konkrētās politikas jomās Savienības tiesību aktu pārkāpumi var nopietni kaitēt sabiedrības interesēm, radot nozīmīgus riskus sabiedrības labklājībai. Jomās, kurās ir identificētas izpildes nepilnības un trauksmes cēļi ir privileģētā stāvoklī atklāt pārkāpumus, ir jāuzlabo izpilde, nodrošinot trauksmes cēļju efektīvu aizsardzību pret represijām un **ieviešot efektīvus** ziņošanas **kanālus**.

*Grozījums*

(3) Konkrētās politikas jomās Savienības tiesību aktu pārkāpumi var nopietni kaitēt sabiedrības interesēm, radot nozīmīgus riskus sabiedrības labklājībai. Jomās, kurās ir identificētas izpildes nepilnības un trauksmes cēļi ir privileģētā stāvoklī atklāt pārkāpumus, ir jāuzlabo izpilde, nodrošinot trauksmes cēļju efektīvu aizsardzību pret represijām, un **jānodrošina, ka pastāv efektīvi** ziņošanas **kanāli**.

**Grozījums Nr. 7**

**Direktīvas priekšlikums  
4.a apsvērums (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(4a) Ziņojošās personas jeb trauksmes cēļji rīkojas sabiedrības interesēs, reizēm uzņemoties lielu personisku risku. Tāpēc trauksmes cēļji būtu jāaizsargā, ja viņi atklāj informāciju sabiedrībai, tostarp plašsaziņas līdzekļos, jo nepietiekama trauksmes cēļju aizsardzība varētu atturēt iespējamus trauksmes cēļjus.**

**Grozījums Nr. 8**

**Direktīvas priekšlikums  
4.b apsvērums (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(4b) Lai veicinātu informācijas publiskošanu un izveidotu atvērtu ziņošanas kultūru, informācijas publiskošanas nosacījumiem vajadzētu būt saskaņā ar Eiropas Padomes Ieteikumu CM/Rec(2014)7 par trauksmes cēļju aizsardzību. Plašsaziņas līdzekļiem nekādā gadījumā nevajadzētu traucēt atklāt pārkāpumus un tādējādi pildīt savas**

## Grozījums Nr. 9

### Direktīvas priekšlikums 6.a apsvēruma (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(6a) Efektīva Savienības tiesību aktu izpildes nodrošināšana ir vajadzīga arī cita starpā attiecībā uz darba ņēmēju aizsardzību, nodarbinātības un darba apstākļiem, sociālajām, individuālajām un kolektīvajām darba ņēmēju tiesībām, kā arī viņu pārstāvju tiesībām atbilstīgi LESD 153. un 154. pantam.**

## Grozījums Nr. 10

### Direktīvas priekšlikums 20. apsvēruma

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(20) Direktīva nedrīkstētu skart darba ņēmējiem paredzēto aizsardzību, kad tiek ziņots par Savienības darba tiesību aktu pārkāpumiem. Attiecībā uz drošības un veselības aizsardzību darbā Pamatdirektīvas 89/391/EEK 11. pants jau prasa dalībvalstīm nodrošināt, ka darba ņēmējiem vai viņu pārstāvjiem nedrīkst radīt neizdevīgus apstākļus, pamatojoties uz viņu prasību vai priekšlikumu darba devējiem veikt piemērotus pasākumus, lai mazinātu darba ņēmēju apdraudējumu un/vai likvidētu bīstamības cēloņus. **Darba ņēmējiem un to pārstāvjiem ir tiesības vērsties kompetentajās valsts iestādēs, ja viņi uzskata, ka darba devēja veiktie pasākumi un izmantotie līdzekļi nav pietiekami, lai nodrošinātu drošību un veselības aizsardzību.**

(20) Direktīva nedrīkstētu skart darba ņēmējiem paredzēto aizsardzību, kad tiek ziņots par Savienības darba tiesību aktu pārkāpumiem. Attiecībā uz drošības un veselības aizsardzību darbā Pamatdirektīvas 89/391/EEK 11. pants jau prasa dalībvalstīm nodrošināt, ka darba ņēmējiem vai viņu pārstāvjiem nedrīkst radīt neizdevīgus apstākļus, pamatojoties uz viņu prasību vai priekšlikumu darba devējiem veikt piemērotus pasākumus, lai mazinātu darba ņēmēju apdraudējumu un/vai likvidētu bīstamības cēloņus, **taču neparedz tiesības ziņot par pārkāpumiem.**

## Pamatojums

*Atsauce uz Direktīvas 89/391/EEK 11. pantu ir maldinoša. Direktīvas 11. pantā uzsvērts, ka darba ņēmējiem ir tiesības paust darba devējam ierosinājumus drošības un veselības aizsardzības uzlabošanai darbā, nenonākot nelabvēlīgā situācijā. Direktīvā nav paredzētas tiesības par pārkāpumiem ziņot iestādēm vai pat sabiedrībai.*

### Grozījums Nr. 11

#### Direktīvas priekšlikums

##### 25. apsvērums

###### *Komisijas ierosinātais teksts*

(25) Lai Savienības tiesību aktu izpilde būtu efektīva, aizsardzība jāpiešķir visplašākajam tādu personu kategoriju lokam, kam neatkarīgi no tā, vai attiecīgās personas ir Savienības vai trešo valstu valstspiederīgie, ar darbu saistītu aktivitāšu dēļ (neatkarīgi no to veida un samaksas esamības vai neesamības) ir privileģēta piekļuve informācijai par pārkāpumiem, kuru paziņošana būtu sabiedrības interesēs, un pret kurām varētu vērst represijas par šo pārkāpumu paziņošanu. Lai aptvertu visas ar **pārkāpēju organizāciju plašākā nozīmē** saistītās personas, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka aizsardzības nepieciešamība tiek noteikta, ņemot vērā visus attiecīgos apstākļus, nevis tikai darba attiecību veidu.

###### *Grozījums*

(25) Lai Savienības tiesību aktu izpilde būtu efektīva, aizsardzība jāpiešķir visplašākajam tādu personu kategoriju lokam, kam neatkarīgi no tā, vai attiecīgās personas ir Savienības vai trešo valstu valstspiederīgie, ar darbu saistītu aktivitāšu dēļ (neatkarīgi no to veida un samaksas esamības vai neesamības) ir privileģēta piekļuve informācijai par pārkāpumiem, kuru paziņošana būtu sabiedrības interesēs, un pret kurām varētu vērst represijas par šo pārkāpumu paziņošanu. Lai aptvertu visas ar **ziņojumu** saistītās personas, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka aizsardzības nepieciešamība tiek noteikta, ņemot vērā visus attiecīgos apstākļus, nevis tikai darba attiecību veidu.

### Grozījums Nr. 12

#### Direktīvas priekšlikums

##### 26. apsvērums

###### *Komisijas ierosinātais teksts*

(26) Aizsardzībai vispirms būtu jāattiecas uz personām, kurām ir “darba ņēmēja” statuss LESD 45. panta nozīmē, kā to interpretējusi Eiropas Savienības Tiesa<sup>52</sup>, t. i., uz personām, kuras noteiktā laika posmā citas personas labā un vadībā

###### *Grozījums*

(26) Aizsardzībai vispirms būtu jāattiecas uz personām, kurām ir “darba ņēmēja” statuss LESD 45. panta nozīmē, kā to interpretējusi Eiropas Savienības Tiesa, t. i., uz personām, kuras noteiktā laika posmā citas personas labā un vadībā

sniedz pakalpojumus, par kuriem saņem atalgojumu. Līdz ar to aizsardzība būtu jāpiešķir arī personām nestandarta darba attiecībās, tostarp nepilna laika darba ņēmējiem un darba ņēmējiem ar līgumu uz noteiktu laiku, kā arī personām, kurām ir darba līgums vai darba attiecības ar pagaidu darba aģentūru — tie ir darba attiecību gadījumi, kuros bieži ir grūti piemērot standarta aizsardzību pret negodīgu attieksmi.

---

<sup>52</sup> 1986. gada 3. jūlija spriedums lietā 66/85 Lawrie-Blum, 2010. gada 14. oktobra spriedums lietā C428/09 Union Syndicale Solidaires Isère, 2015. gada 9. jūlija spriedums lietā C-229/14 Balkaya, 2014. gada 4. decembra spriedums lietā C-413/13 FNV Kunsten un 2016. gada 17. novembra spriedums lietā C-216/15 Ruhrländlinik.

## Grozījums Nr. 13

### Direktīvas priekšlikums 27. apsvēruma

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(27) Aizsardzība būtu jāpaplašina, attiecinot to arī uz citām fiziskām vai juridiskām personām, kuras, nebūdamas “darba ņēmēji” LESD 45. panta izpratnē, var spēlēt nozīmīgu lomu likumpārkāpumu atklāšanā un var kļūt ekonomiski neaizsargātas ar darbu saistītā kontekstā. Piemēram, tādā jomā kā produktu drošība, piegādātāji ir daudz tuvāk iespējamās negodīgas un nelikumīgas ražošanas, importa vai nedrošu produktu izplatīšanas prakses avotam; Savienības fondu apguvē

sniedz *vai ir sniegušas* pakalpojumus, par kuriem saņem atalgojumu. ***Saskaņā ar Tiesas judikatūru jēdziens “darba ņēmējs” būtu jāskaidro plaši, iekļaujot, piemēram, civildienesta ierēdņus.*** Līdz ar to aizsardzība būtu jāpiešķir arī personām nestandarta darba attiecībās, tostarp nepilna laika darba ņēmējiem un darba ņēmējiem ar līgumu uz noteiktu laiku, kā arī personām, kurām ir darba līgums vai darba attiecības ar pagaidu darba aģentūru, ***darbuņēmēju vai apakšuzņēmēju, vai ja uz darbu balstītas attiecības ir piesaistītas tikai direktīvām*** — tie ir darba attiecību gadījumi, kuros bieži ir grūti piemērot standarta aizsardzību pret negodīgu attieksmi.

---

<sup>52</sup> 1986. gada 3. jūlija spriedums lietā 66/85 Lawrie-Blum, 2010. gada 14. oktobra spriedums lietā C428/09 Union Syndicale Solidaires Isère, 2015. gada 9. jūlija spriedums lietā C-229/14 Balkaya, 2014. gada 4. decembra spriedums lietā C-413/13 FNV Kunsten un 2016. gada 17. novembra spriedums lietā C-216/15 Ruhrländlinik.

#### *Grozījums*

(27) Aizsardzība būtu jāpaplašina, attiecinot to arī uz ***cilvēkiem, kuri sekmē ziņošanu, starpniekiem un pētnieciskajiem žurnālistiem, kuri atklāj iespējamus vai jau notikušus pārkāpumus, kā arī uz*** citām fiziskām vai juridiskām personām, kuras, nebūdamas “darba ņēmēji” LESD 45. panta izpratnē, var spēlēt nozīmīgu lomu likumpārkāpumu atklāšanā un var kļūt ekonomiski neaizsargātas ar darbu saistītā kontekstā. Piemēram, tādā jomā kā produktu drošība,



konsultanti, kas sniedz pakalpojumus, ir privileģētā stāvoklī pievērst uzmanību pārkāpumiem, kuru liecinieki viņi ir. Šādas personu kategorijas, tostarp pašnodarbinātas personas, kuras sniedz pakalpojumus, ārštata darbinieki, darbuzņēmēji, apakšuzņēmēji un piegādātāji, parasti ir pakļauti represijām, kas var izpausties kā pakalpojumu līguma, licences vai atļaujas darbības termiņa ātrāka pārtraukšana vai anulēšana, uzņēmējdarbības un ienākumu zaudēšana, piespiešana, iebiedēšana vai aizskaršana, iekļaušana melnajā sarakstā / boikotēšana vai reputācijas graušana. Arī akcionāri vai personas vadības struktūrās var ciest no represijām, piemēram, finansiālām represijām, iebiedēšanas, aizskaršanas, iekļaušanas melnajā sarakstā vai reputācijas graušanas. Aizsardzība būtu jānodrošina arī personām, kas kandidē uz darbavietu vai iespēju sniegt pakalpojumus organizācijai un kuras ieguvušas informāciju par tiesību aktu pārkāpumiem darbā pieņemšanas procedūras laikā vai citā pirmslīguma pārrunu posmā un arī var ciest no represijām, piemēram, darba devēja negatīvu atsauksmju vai iekļaušanas melnajā sarakstā / uzņēmuma boikotēšanas veidā.

piegādātāji ir daudz tuvāk iespējamās negodīgas un nelikumīgas ražošanas, importa vai nedrošu produktu izplatīšanas prakses avotam; Savienības fondu apguvē konsultanti, kas sniedz pakalpojumus, ir privileģētā stāvoklī pievērst uzmanību pārkāpumiem, kuru liecinieki viņi ir. Šādas personu kategorijas, tostarp pašnodarbinātas personas, kuras sniedz pakalpojumus, ārštata darbinieki, darbuzņēmēji, apakšuzņēmēji un piegādātāji, parasti ir pakļauti represijām, kas var izpausties kā pakalpojumu līguma, licences vai atļaujas darbības termiņa ātrāka pārtraukšana vai anulēšana, uzņēmējdarbības un ienākumu zaudēšana, piespiešana, iebiedēšana vai aizskaršana, iekļaušana melnajā sarakstā / boikotēšana vai reputācijas graušana. Arī akcionāri vai personas vadības struktūrās var ciest no represijām, piemēram, finansiālām represijām, iebiedēšanas, aizskaršanas, iekļaušanas melnajā sarakstā vai reputācijas graušanas. Aizsardzība būtu jānodrošina arī personām, kas kandidē uz darbavietu vai iespēju sniegt pakalpojumus organizācijai un kuras ieguvušas informāciju par tiesību aktu pārkāpumiem darbā pieņemšanas procedūras laikā vai citā pirmslīguma pārrunu posmā un arī var ciest no represijām, piemēram, darba devēja negatīvu atsauksmju vai iekļaušanas melnajā sarakstā / uzņēmuma boikotēšanas veidā.

## Grozījums Nr. 14

### Direktīvas priekšlikums 30.a apsvēruma (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(30a) Aizsardzība būtu jānodrošina gan attiecībā uz personām, kas strādā Savienībā esošās struktūrās, gan arī attiecībā uz personām, kas strādā Eiropas struktūrās ārpus Savienības teritorijas. Tā būtu arī jāpiemēro attiecībā uz***

*amatpersonām, kā arī citiem darba ņēmējiem un stažieriem, kuri strādā Savienības iestādēs, aģentūrās un struktūrās.*

## Grozījums Nr. 15

### Direktīvas priekšlikums 33. apsvērums

*Komisijas ierosinātais teksts*

(33) Trauksmes cēlēji ir īpaši svarīgs pētnieciskās žurnālistikas informācijas avots. Nodrošinot trauksmes cēlēju efektīvu aizsardzību pret represijām, tiek nostiprināta (iespējamo) trauksmes cēlēju juridiskā noteiktība un tādējādi veicināta un atvieglota arī trauksmes celšana plašsaziņas līdzekļos. Šajā sakarā trauksmes cēlēju kā žurnālistu informācijas avotu aizsardzība ir būtiski svarīga, lai pētnieciskie žurnālisti varētu pildīt uzraudzības funkciju demokrātiskā sabiedrībā.

*Grozījums*

(33) Trauksmes cēlēji ir īpaši svarīgs pētnieciskās žurnālistikas informācijas avots. Nodrošinot trauksmes cēlēju efektīvu aizsardzību pret represijām, tiek nostiprināta (iespējamo) trauksmes cēlēju juridiskā noteiktība un tādējādi veicināta un atvieglota arī trauksmes celšana plašsaziņas līdzekļos. Šajā sakarā trauksmes cēlēju kā žurnālistu informācijas avotu aizsardzība ir būtiski svarīga, lai pētnieciskie žurnālisti varētu pildīt uzraudzības funkciju demokrātiskā sabiedrībā. ***Tā kā informācijas publiskošana, tostarp plašsaziņas līdzekļos, ir svarīga vārda brīvībai un tiesībām saņemt informāciju, tā būtu jāveicina.***

## Grozījums Nr. 16

### Direktīvas priekšlikums 35. apsvērums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(35a) Augsta līmeņa korupcijas gadījumos ir nepieciešami papildu aizsardzības pasākumi, lai nodrošinātu, ka attiecīgās personas, kuras apsūdzēs ziņojošo personu rīcībā esošā informācija, neliedz ziņojošajām personām saņemt aizsardzību.***

## Grozījums Nr. 17

### Direktīvas priekšlikums 35.b apsvērums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(35b) Ziņojošām personām, kurām ir informācija saistībā ar augsta līmeņa korupciju, būtu jāvar vērsties tiesu iestādē, kas ir autonoma no citām valdības struktūrām un kas ir pilnvarota sniegt ziņojošajām personām efektīvu aizsardzību un izskatīt to atklātos pārkāpumus.**

## Grozījums Nr. 18

### Direktīvas priekšlikums 42. apsvērums

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(42) Ja vien tiek nodrošināta ziņojošās personas identitātes konfidencialitāte, katra privātā vai sabiedriskā juridiskā struktūra var pati izvēlēties, kāda veida ziņošanas kanālus veidot — pieņemt ziņojumus personīgi, pa pastu, novietojot pastkasti sūdzībām, ierīkojot speciālu tālruņa līniju vai tiešsaistes platformu (intranetā vai internetā). Tomēr ziņošanas kanālu veidi nedrīkstētu aprobežoties ar tādiem instrumentiem kā personīga ziņošana vai sūdzību pastkastes, kas negarantē ziņojošās personas identitātes konfidencialitāti.

(42) Ja vien tiek nodrošināta ziņojošās personas **anonimitāte vai** identitātes konfidencialitāte, katra privātā vai sabiedriskā juridiskā struktūra var pati izvēlēties, kāda veida ziņošanas kanālus veidot — pieņemt ziņojumus personīgi, pa pastu, novietojot pastkasti sūdzībām, ierīkojot speciālu tālruņa līniju vai tiešsaistes platformu (intranetā vai internetā). Tomēr ziņošanas kanālu veidi nedrīkstētu aprobežoties ar tādiem instrumentiem kā personīga ziņošana vai sūdzību pastkastes, kas negarantē ziņojošās personas **anonimitāti vai** identitātes konfidencialitāti.

## Grozījums Nr. 19

### Direktīvas priekšlikums 43. apsvērums

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(43) Privāto un sabiedrisko struktūru

(43) Privāto un sabiedrisko struktūru

vārdā pieņemt sūdzības var atļaut arī trešām pusēm, ja vien tās piedāvā atbilstošas neatkarības, konfidencialitātes, datu aizsardzības un slepenības garantijas. Trešās puses var būt ārēju ziņošanas platformu nodrošinātāji, ārēji konsultanti vai revidenti vai arodbiedrību pārstāvji.

vārdā pieņemt sūdzības var atļaut arī trešām pusēm, ja vien tās piedāvā atbilstošas neatkarības, konfidencialitātes, **anonimitātes iespējas**, datu aizsardzības un slepenības garantijas. Trešās puses var būt ārēju ziņošanas platformu nodrošinātāji, ārēji konsultanti vai revidenti vai arodbiedrību pārstāvji.

## Grozījums Nr. 20

### Direktīvas priekšlikums

#### 44. apsvēruma

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(44) Iekšējām ziņošanas procedūrām būtu jānodrošina privāto juridisko struktūru iespēja pilnīgi konfidenciali saņemt un izmeklēt ziņojumus, ko iesnieguši attiecīgās struktūras un tās meitasuzņēmumu vai saistīto uzņēmumu ("koncerns") darbinieki, taču iespēju robežās arī ikviena šā koncerna pārstāvis un piegādātājs un ikviena persona, kura informāciju ieguvusi ar darbu saistītās aktivitātēs attiecīgajā struktūrā vai koncernā.

##### *Grozījums*

(44) Iekšējām ziņošanas procedūrām būtu jānodrošina privāto juridisko struktūru iespēja pilnīgi konfidenciali saņemt un, **ja nepieciešams, ievērojot anonimitāti**, izmeklēt ziņojumus, ko iesnieguši attiecīgās struktūras un tās meitasuzņēmumu vai saistīto uzņēmumu ("koncerns") darbinieki, taču iespēju robežās arī ikviena šā koncerna pārstāvis un piegādātājs un ikviena persona, kura informāciju ieguvusi ar darbu saistītās aktivitātēs attiecīgajā struktūrā vai koncernā.

## Grozījums Nr. 21

### Direktīvas priekšlikums

#### 46. apsvēruma

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(46) Iekšējās ziņošanas kontekstā ir būtiski sniegt kvalitatīvu un pārredzamu informāciju par ziņojuma pēckontroles procedūru, lai panāktu uzticību visas trauksmes cēlēju aizsardzības sistēmas efektivitātei un samazinātu iespējamību, ka tiks iesniegti nevajadzīgi turpmāki ziņojumi vai publiski paziņojumi. Ziņojošā persona būtu saprātīgā termiņā jāinformē par plānotajām vai jau veiktajām ziņojuma

##### *Grozījums*

(46) Iekšējās ziņošanas kontekstā ir būtiski sniegt kvalitatīvu un pārredzamu informāciju par ziņojuma pēckontroles procedūru, lai panāktu uzticību visas trauksmes cēlēju aizsardzības sistēmas efektivitātei un samazinātu iespējamību, ka tiks iesniegti nevajadzīgi turpmāki ziņojumi vai publiski paziņojumi. Ziņojošā persona būtu saprātīgā termiņā jāinformē par plānotajām vai jau veiktajām ziņojuma

pēckontroles darbībām (piemēram, par lietas slēgšanu pietiekamu pierādījumu trūkuma vai citu iemeslu dēļ, iekšējas pierādījumu vākšanas sākumu un, iespējams, tajā gūtajiem konstatējumiem, un/vai īstenotajiem problēmas risināšanas pasākumiem, nodošanu kompetentajai iestādei turpmākas izmeklēšanas veikšanai), ciktāl šāda informācija neskar pierādījumu vākšanu vai izmeklēšanu vai neaizskar iesaistītās personas tiesības. Šāds saprātīgs termiņš nedrīkstētu pārsniegt *trīs* mēnešus. Ja joprojām nav pieņemts lēmums par atbilstošām pēckontroles darbībām, ziņojošā persona būtu jāinformē par to un par jebkādu turpmāk paredzēto atgriezenisko saiti.

pēckontroles darbībām (piemēram, par lietas slēgšanu pietiekamu pierādījumu trūkuma vai citu iemeslu dēļ, iekšējas pierādījumu vākšanas sākumu un, iespējams, tajā gūtajiem konstatējumiem, un/vai īstenotajiem problēmas risināšanas pasākumiem, nodošanu kompetentajai iestādei turpmākas izmeklēšanas veikšanai), ciktāl šāda informācija neskar pierādījumu vākšanu vai izmeklēšanu vai neaizskar iesaistītās personas tiesības. Šāds saprātīgs termiņš nedrīkstētu pārsniegt *divus* mēnešus. Ja joprojām nav pieņemts lēmums par atbilstošām pēckontroles darbībām, ziņojošā persona būtu jāinformē par to un par jebkādu turpmāk paredzēto atgriezenisko saiti.

## Grozījums Nr. 22

### Direktīvas priekšlikums 47. apsvērums

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(47) Personām, kuras apsver iespēju ziņot par Savienības tiesību pārkāpumiem, vajadzētu būtu iespējai pieņemt ar informāciju pamatotu lēmumu par to, vai ziņot, kā ziņot un kad ziņot. Privātajām un sabiedriskajām struktūrām, kurās ir ieviestas iekšējās ziņošanas procedūras, jāsniedz informācija gan par šīm procedūrām, gan par procedūrām, kas jāveic, lai ziņotu ārējām kompetentajām iestādēm. Šādai informācijai jābūt viegli saprotamai un pieejamai, tostarp, cik vien iespējams, arī citām personām, kas nav darbinieki un kuras sazinās ar attiecīgo struktūru ar darbu saistītās aktivitātēs, piemēram, pakalpojumu sniedzējiem, izplatītājiem, piegādātājiem un biznesa partneriem. Piemēram, šādu informāciju var novietot redzamā vietā, kas pieejama visām attiecīgajām personām, vai struktūras tīmekļa vietnē, kā arī iekļaut mācībās vaiursos par profesionālo ētiku

#### *Grozījums*

(47) Personām, kuras apsver iespēju ziņot par Savienības tiesību pārkāpumiem, vajadzētu būtu iespējai pieņemt ar informāciju pamatotu lēmumu par to, vai ziņot, kā ziņot un kad ziņot. Privātajām un sabiedriskajām struktūrām, kurās ir ieviestas iekšējās ziņošanas procedūras, jāsniedz informācija gan par šīm procedūrām, gan par procedūrām, kas jāveic, lai ziņotu ārējām kompetentajām iestādēm. ***Šādām struktūrām būtu arī jāsniedz informācija par trauksmes cēlējiem nodrošinātajām tiesībām, jo īpaši par viņu tiesībām atklāt informāciju, kuras garantē šī direktīva, un par viņu iespēju šajā nolūkā vērsties pie pilsoniskās sabiedrības organizācijām, kas ir iesaistītas trauksmes cēlēju aizsardzībā, jo īpaši pie tām, kas sniedz stratēģiskas un juridiskas konsultācijas trauksmes cēlējiem.*** Šādai informācijai jābūt viegli saprotamai un pieejamai, tostarp, cik vien iespējams, arī citām

un godprātību.

personām, kas nav darbinieki un kuras sazinās ar attiecīgo struktūru ar darbu saistītās aktivitātēs, piemēram, pakalpojumu sniedzējiem, izplatītājiem, piegādātājiem un biznesa partneriem. Piemēram, šādu informāciju var novietot redzamā vietā, kas pieejama visām attiecīgajām personām, vai struktūras tīmekļa vietnē, kā arī iekļaut mācībās vaiursos par profesionālo ētiku un godprātību.

## Grozījums Nr. 23

### Direktīvas priekšlikums 47.a apsvēruma (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(47a) Atklātās informācijas saņēmēji darba vietā cita starpā var būt (bet ne tikai): a) tiešie vadītāji, augstākstāvošas personas vai organizācijas pārstāvji; b) cilvēkresursu jomas darbinieki, ētikas jomā pilnvarotās personas, darba padomes vai citas struktūras, kas atbildīgas par starpniecību gadījumos, ja darbā ir jārisina konflikts, ieskaitot interešu konfliktus; c) organizācijas iekšējās finanšu pārraudzības struktūras; d) disciplinārās struktūras organizācijā.***

## Grozījums Nr. 24

### Direktīvas priekšlikums 48.a apsvēruma (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(48a) Ziņojošā persona visos gadījumos būtu jāinformē par izmeklēšanas gaitu un viņai būtu jāvar iepazīties ar ziņojuma projektu vismaz vienu reizi, lai to komentētu, taču ziņojošajai personai šī iespēja nav obligāti jāizmanto. Minētie komentāri būtu jāiekļauj un jāņem vērā, veicot šīs izmeklēšanas uzraudzīšanu. Ziņojošā persona ir jāinformē par***

*izmeklēšanas rezultātiem, un tai jāvar pārskatīt un komentēt izmeklēšanas galīgo ziņojumu. Attiecīgie komentāri ir jāiekļauj galīgajā ziņojumā.*

## Grozījums Nr. 25

### Direktīvas priekšlikums 50. apsvērums

*Komisijas ierosinātais teksts*

(50) Pēckontrole un atgriezeniskā saite jānodrošina saprātīgā laika posmā; tas ir nepieciešams, lai varētu nekavējoties risināt problēmu, kas var būt ziņojuma priekšmets, kā arī novērst nevajadzīgus publiskus paziņojumus. Šādam termiņam nevajadzētu pārsniegt **trīs** mēnešus, bet to varētu pagarināt līdz **sešiem** mēnešiem, ja tas nepieciešams īpašu lietas apstākļu dēļ, jo īpaši ziņojuma temata būtības un sarežģītības dēļ, kas var paildināt izmeklēšanas laiku.

*Grozījums*

(50) Pēckontrole un atgriezeniskā saite jānodrošina saprātīgā laika posmā; tas ir nepieciešams, lai varētu nekavējoties risināt problēmu, kas var būt ziņojuma priekšmets, kā arī novērst nevajadzīgus publiskus paziņojumus. Šādam termiņam nevajadzētu pārsniegt **divus** mēnešus, bet to varētu pagarināt līdz **četriem** mēnešiem, ja tas nepieciešams īpašu lietas apstākļu dēļ, jo īpaši ziņojuma temata būtības un sarežģītības dēļ, kas var paildināt izmeklēšanas laiku.

## Grozījums Nr. 26

### Direktīvas priekšlikums 51.a apsvērums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**(51a) ES iestādēm ir jāizveido kompetenta iestāde ziņojumu saņemšanai un izskatīšanai. Savienībai ir jānodrošina, ka kompetentā iestāde izveido neatkarīgus un autonomus ārējās ziņošanas kanālus, kas ir droši un garantē konfidencialitāti, ziņojošās personas sniegtās informācijas saņemšanai un izskatīšanai. Samērīgā laika posmā, kas nepārsniedz trīs mēnešus vai — pienācīgi pamatotos gadījumos — sešus mēnešus, sniedz ziņojošai personai informāciju par turpmākajām darbībām pēc ziņojuma sniegšanas un attiecīgā gadījumā nodod ziņojumā ietvertu informāciju kompetentajām Savienības**

*strukturām, birojiem vai aģentūrām turpmākai izmeklēšanai, ja tā paredzēts valsts vai Savienības tiesību aktos. Savienībai būtu arī jānodrošina, ka kompetentās iestādes reaģē uz ziņojumiem, veicot nepieciešamos pasākumus un pienācīgi izmeklē ziņojumu priekšmetu. Kompetentajām iestādēm ir jāpaziņo ziņojošajai personai par izmeklēšanu galīgo rezultātu. Dalībvalstis nodrošina, ka jebkura iestāde, kas saņemusi ziņojumu, bet nav kompetenta reaģēt uz paziņoto pārkāpumu, nosūta to kompetentajai iestādei un par to informē ziņojošo personu.*

## Grozījums Nr. 27

### Direktīvas priekšlikums

#### 64. apsvēruma

*Komisijas ierosinātais teksts*

(64) Personas, kuras tieši publisko informāciju, ir tiesīgas saņemt aizsardzību *arī gadījumos, kad uz pārkāpumu netiek reaģēts (piemēram, tas nav pienācīgi novērtēts vai izmeklēts, vai nav veiktas korektīvas darbības), neskatoties uz to, ka par to ziņots iekšēji un/vai ārēji, diferencēti izmantojot pieejamos kanālus; vai gadījumos, kad ziņojošām personām ir pamatots iemesls uzskatīt, ka starp pārkāpuma izdarītāju un kompetento iestādi pastāv slepena vienošanās, ir pamatotas aizdomas, ka pierādījumi var tikt slēpti vai iznīcināti vai ka var tikt apdraudēta kompetento iestāžu izmeklēšanas darbību efektivitāte; vai gadījumos, kad pastāv nenovēršams un nepārprotams sabiedrības interešu apdraudējums, vai gadījumos, kad pastāv nenovēršama kaitējuma, tostarp fiziskajai integritātei, risks.*

*Grozījums*

(64) Personas, kuras tieši publisko informāciju, ir tiesīgas saņemt aizsardzību *saskaņā ar šo direktīvu neatkarīgi no tā, vai par pārkāpumu ziņots iekšēji un/vai ārēji.*



## Grozījums Nr. 28

### Direktīvas priekšlikums

#### 65. apsvērums

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(65) Ziņojošās personas būtu jāaizsargā pret jebkādām — tiešām un netiešām — represijām, ko īsteno viņu darba devējs vai klients / pakalpojumu saņēmējs un personas, kuras strādā vai rīkojas tā labā, tostarp līdzstrādnieki un tās pašas vai citas organizācijas vadītāji, ar ko ziņojošā persona saskaras ar darbu saistītās aktivitātēs, kurās iesaistītā persona pieļauj vai iesaka veikt represijas. No represīviem pasākumiem jāaizsargā ne tikai ziņojošā persona, bet arī juridiskā struktūra, kuru persona pārstāv un pret kuru var tikt vērsti šādi pasākumi, piemēram, pakalpojumu sniegšanas liegums, iekļaušana melnajā sarakstā vai boikotēšana. Netiešas represijas ir arī darbības, kas veiktas pret ziņojošās personas radniekiem, kuri darba attiecību ietvaros arī ir saistīti ar ziņojošās personas darba devēju, vai klientu / pakalpojumu saņēmēju un darbinieku pārstāvjiem, kuri ir snieguši atbalstu ziņojošai personai.

## Grozījums Nr. 29

### Direktīvas priekšlikums

#### 67. apsvērums

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(67) Iespējamie trauksmes cēlēji, kuriem nav skaidrības par to, kā ziņot un vai viņi pēc tam tiks aizsargāti, var izlemt to nedarīt. Dalībvalstīm būtu jānodrošina, lai attiecīgā informācija tiktu sniegta

##### *Grozījums*

(65) Ziņojošās personas būtu jāaizsargā pret jebkādām — tiešām un netiešām — represijām, ko īsteno viņu darba devējs vai klients / pakalpojumu saņēmējs un personas, kuras strādā vai rīkojas tā labā, tostarp līdzstrādnieki un tās pašas vai citas organizācijas vadītāji, ar ko ziņojošā persona saskaras ar darbu saistītās aktivitātēs, kurās iesaistītā persona pieļauj vai iesaka veikt represijas. No represīviem pasākumiem jāaizsargā ne tikai ziņojošā persona, bet arī juridiskā struktūra, kuru persona pārstāv un pret kuru var tikt vērsti šādi pasākumi, piemēram, pakalpojumu sniegšanas liegums, iekļaušana melnajā sarakstā vai boikotēšana. ***Aizsardzība pret represijām būtu arī jāsniedz fiziskām vai juridiskām personām, kas ir cieši saistītas ar ziņojošo personu, neatkarīgi no šādu personu darbības rakstura un tā, vai tās saņem vai nesaņem atalgojumu.*** Netiešas represijas ir arī darbības, kas veiktas pret ziņojošās personas radniekiem, kuri darba attiecību ietvaros arī ir saistīti ar ziņojošās personas darba devēju, vai klientu / pakalpojumu saņēmēju un darbinieku pārstāvjiem, kuri ir snieguši atbalstu ziņojošai personai.

lietotājdraudzīgā veidā un būtu viegli pieejama plašākai sabiedrībai. Vajadzētu būt pieejamām individuālām, objektīvām un konfidencialām bezmaksas konsultācijām, piemēram, par to, vai uz konkrēto informāciju attiecas piemērojamie trauksmes cēlēju aizsardzības noteikumi, kurš ziņošanas kanāls būtu piemērotākais un kādas ir iespējamās alternatīvās procedūras, ja uz informāciju neattiecas piemērojamie noteikumi (“virziena norādes”). Šādu konsultāciju pieejamība var palīdzēt nodrošināt, ka ziņojumus iesniedz, izmantojot atbilstošus kanālus, atbildīgā veidā un ka pārkāpumi un noziegumi tiek atklāti laikus vai pat novērsti.

lietotājdraudzīgā veidā un būtu viegli pieejama plašākai sabiedrībai, **un jāatbalsta pilsoniskās sabiedrības organizāciju darbs šādas informācijas sniegšanā.** Vajadzētu būt pieejamām individuālām, objektīvām un konfidencialām bezmaksas konsultācijām, piemēram, par to, vai uz konkrēto informāciju attiecas piemērojamie trauksmes cēlēju aizsardzības noteikumi, kurš ziņošanas kanāls būtu piemērotākais un kādas ir iespējamās alternatīvās procedūras, ja uz informāciju neattiecas piemērojamie noteikumi (“virziena norādes”). Šādu konsultāciju pieejamība var palīdzēt nodrošināt, ka ziņojumus iesniedz, izmantojot atbilstošus kanālus, atbildīgā veidā un ka pārkāpumi un noziegumi tiek atklāti laikus vai pat novērsti.

## Grozījums Nr. 30

### Direktīvas priekšlikums 82. apsvērums

#### *Komisijas ierosinātais teksts*

(82) Direktīvas materiālā piemērošanas joma pamatojas uz **to jomu noteikšanu, kurās trauksmes cēlēju aizsardzības ieviešana šķiet pamatota un vajadzīga, ņemot vērā patlaban pieejamos pierādījumus. Šāda materiālā piemērošanas joma var tikt paplašināta, attiecinot to arī uz citām jomām vai Savienības tiesību aktiem, ja tiek pierādīts, ka tas ir nepieciešams, lai stiprinātu to izpildi, ņemot vērā pierādījumus, kas var parādīties nākotnē, vai novērtējumu par to, kā šī direktīva ir darbojusies.**

## Grozījums Nr. 31

### Direktīvas priekšlikums 85.a apsvērums (jauns)

#### *Grozījums*

(82) Direktīvas materiālā piemērošanas joma pamatojas uz **visiem** Savienības tiesību aktiem.

**(85a) Šī direktīva ir jauns standarts personu, kas ziņo par ES tiesību aktu pārkāpumiem, tiesību aizsardzībai, un tai būtu jākalpo kā piemēram kandidātvalstīm, asociētajām valstīm un citām valstīm, kuras apņēmušās tuvināt savus tiesību aktus ES tiesību aktu kopumam, jo īpaši kontekstā ar ziņošanu par šādām valstīm sniegtā ES finansējuma un ES makrofinansālā atbalsta ļaunprātīgu izmantošanu.**

### Grozījums Nr. 32

#### Direktīvas priekšlikums

##### 1. pants – 1. punkts – ievaddaļa

*Komisijas ierosinātais teksts*

1. Nolūkā veicināt Savienības tiesību aktu un politikas **izpildi konkrētās jomās** šī direktīva nosaka kopējos minimālos standartus attiecībā uz tādu personu aizsardzību, kuras ziņo par **turpmāk uzskaitītajām** nelikumīgajām darbībām vai tiesību aktu ļaunprātīgu izmantošanu:

*Grozījums*

1. Nolūkā veicināt **personu, kas ziņo par** Savienības tiesību aktu un politikas **pārkāpumiem, individuālās aizsardzības nodrošināšanu**, šī direktīva nosaka kopējos minimālos standartus attiecībā uz tādu personu aizsardzību, kuras ziņo par nelikumīgajām darbībām vai **jebkuru Savienības** tiesību aktu ļaunprātīgu izmantošanu:

### Grozījums Nr. 33

#### Direktīvas priekšlikums

##### 2. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

a) personām, kurām ir darba ņēmēja statuss LESD 45. panta izpratnē;

*Grozījums*

a) personām, kurām ir **vai ir bijis** darba ņēmēja statuss LESD 45. panta izpratnē **vai uz darbu balstītas attiecības**;

### Grozījums Nr. 34

#### Direktīvas priekšlikums

##### 2. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

c) akcionāriem un personām, kuras darbojas uzņēmuma vadības struktūrā, tostarp personām, kas nav uzņēmuma vadītāji, kā arī brīvprātīgajiem un *neatalgotiem* praktikantiem;

#### **Grozījums Nr. 35**

**Direktīvas priekšlikums**

**2. pants – 1. punkts – da apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

#### **Grozījums Nr. 36**

**Direktīvas priekšlikums**

**2. pants – 1. punkts – db apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

#### **Grozījums Nr. 37**

**Direktīvas priekšlikums**

**2. pants – 1. punkts – dc apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

c) akcionāriem un personām, kuras darbojas uzņēmuma vadības struktūrā, tostarp personām, kas nav uzņēmuma vadītāji, kā arī brīvprātīgajiem un praktikantiem;

*Grozījums*

*da) ziņojošās personas ģimenes locekļiem, jo īpaši aizskarošas izturēšanās lietās;*

*Grozījums*

*db) jebkurai personai, kura sniedz jaunu informāciju par pārkāpumiem;*

*Grozījums*

*dc) Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas ierēdņi un citi darbinieki, kuri sniedz informāciju par jebkuriem 1. pantā minētajiem pārkāpumiem, neskarot 22.a, 22.b un 22.c pantu Eiropas Savienības Civildienesta noteikumus, kas noteikti Padomes Regulā (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68<sup>1a</sup>,*

---

<sup>1a</sup> OVL 56, 4.3.1968., 1. lpp.

## Grozījums Nr. 38

### Direktīvas priekšlikums

#### 3. pants – 1. daļa – 1. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

(1) **“pārkāpumi”** ir *faktiskas vai iespējamās nelikumīgas darbības vai tiesību aktu ļaunprātīga izmantošana saistībā ar Savienības tiesību aktiem un jomām, uz ko attiecas 1. pantā un pielikumā minētā darbības joma;*

*Grozījums*

(1) **“pārkāpums”** ir *faktiska vai iespējama nelikumīga darbība, amatpārkāpums vai ļaunprātība attiecībā uz Savienības tiesību aktiem;*

## Grozījums Nr. 39

### Direktīvas priekšlikums

#### 3. pants – 1. daļa – 8.a punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(8a) **“augsta līmeņa korupcija”** ir *faktiska vai iespējama nelikumīga darbība, amatpārkāpumi un ļaunprātība attiecībā uz Savienības tiesību aktiem, ko veic attiecīgās personas ministru vai augstākā līmenī un publiskā sektora iestāžu vadītāju un darbinieku līmenī, kas ir tieši pakļauti šādām attiecīgajām personām;*

## Grozījums Nr. 40

### Direktīvas priekšlikums

#### 3. pants – 1. daļa – 9. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

(9) **“ziņojošā persona”** ir *fiziska vai juridiska persona, kas ziņo vai publisko ar darbu saistītu aktivitāšu kontekstā iegūtu informāciju par pārkāpumiem;*

*Grozījums*

(9) **“ziņojošā persona”** ir *fiziska vai juridiska persona, kas ziņo vai publisko informāciju par pārkāpumiem, palīdz atklāt vai publiskot informāciju par pārkāpumiem, kā arī personas, kas pārstāv ziņojošo personu, kurām pašām nav obligāti jābūt minēto notikumu lieciniecēm;*

## Grozījums Nr. 41

### Direktīvas priekšlikums

#### 3. pants – 1. daļa – 10. punkts

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(10) “ar darbu saistīts konteksts” ir pašreizējas vai kādreizējas darba aktivitātes sabiedriskajā vai privātajā sektorā, kurās neatkarīgi no to veida personas var iegūt informāciju par pārkāpumiem un kuru laikā pret šīm personām var vērst represijas, ja tās ziņo par pārkāpumiem;

##### *Grozījums*

(10) “ar darbu saistīts konteksts” ir pašreizējas vai kādreizējas darba aktivitātes **neatkarīgi no nodarbinātības statusa vai uzņēmējdarbības attiecībām** sabiedriskajā vai privātajā sektorā, kurās neatkarīgi no to veida personas var iegūt informāciju par pārkāpumiem un kuru laikā pret šīm personām var vērst represijas, ja tās ziņo par pārkāpumiem;

## Grozījums Nr. 42

### Direktīvas priekšlikums

#### 3. pants – 1. daļa – 10.a punkts (jauns)

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

##### *Grozījums*

**(10a) “darba ņēmējs” ir fiziska persona, kurai ir darba līgums vai darba tiesiskās attiecības, kā tas katrā dalībvalstī ir noteikts ar spēkā esošu likumu, koplīgumu un/vai praksi, saskaņā ar kritērijiem, pēc kuriem nosaka darba ņēmēja statusu, kā tas definēts Eiropas Savienības Tiesas judikatūrā;**

## Grozījums Nr. 43

### Direktīvas priekšlikums

#### 3. pants – 1. daļa – 12. punkts

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

(12) “represijas” ir jebkāda draudēta vai faktiskā darbība vai bezdarbība, kuras cēlonis ir iekšējā vai ārējā ziņošana, **kas notiek ar darbu saistītā kontekstā un** izraisa vai var izraisīt nepamatotu kaitējumu ziņojošai personai;

##### *Grozījums*

(12) “represijas” ir jebkāda draudēta vai faktiskā darbība vai bezdarbība, kuras cēlonis ir iekšējā vai ārējā ziņošana **un kura** izraisa vai var izraisīt nepamatotu kaitējumu ziņojošai personai **vai viņa/viņas ģimenes locekļiem;**

## Grozījums Nr. 44

### Direktīvas priekšlikums

#### 4. pants – 1.a punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**1.a Dalībvalstis var noteikt, ka juridiskajām struktūrām privātajā sektorā ir jāizveido iekšējās ziņošanas kanāli un procedūras ziņošanai un ziņojumu pārkontrolei, vajadzības gadījumā apspriežoties ar sociālajiem partneriem.**

## Grozījums Nr. 45

### Direktīvas priekšlikums

#### 4. pants – 2. punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

2. Šādi kanāli un procedūras sniedz struktūras darbiniekiem iespēju ziņot. Tie var sniegt iespēju ziņot arī citām personām, kuras sazinās ar attiecīgo struktūru saistībā ar darbu un ir minētas 2. panta 1. punkta b), c) un d) apakšpunktā, bet šīm personu kategorijām iekšējo ziņošanas kanālu izmantošana nav obligāta.

2. Šādi kanāli un procedūras sniedz struktūras darbiniekiem iespēju ziņot. Tie var sniegt iespēju ziņot arī citām personām, kuras sazinās ar attiecīgo struktūru saistībā ar darbu un ir minētas 2. panta 1. punkta b), c) un d) apakšpunktā, bet šīm personu kategorijām iekšējo ziņošanas kanālu izmantošana nav obligāta. **Saistībā ar priekšlikumiem par attiecīgo kanālu un procedūru izveidi jākonsultējas ar darba ņēmējiem un viņu pārstāvjiem.**

## Grozījums Nr. 46

### Direktīvas priekšlikums

#### 4. pants – 2.a punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**2.a Šādi kanāli aizsargā ziņojošās personas anonimitāti un tās personas datus.**

## Grozījums Nr. 47

### Direktīvas priekšlikums

#### 4. pants – 6. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**aa) Eiropas Savienības iestādes, aģentūras un struktūras;**

## Grozījums Nr. 48

### Direktīvas priekšlikums

#### 4. pants – 6. punkts – c apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

c) pašvaldības **ar vairāk nekā 10 000 iedzīvotāju;**

c) pašvaldības;

## Grozījums Nr. 49

### Direktīvas priekšlikums

#### 5. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

c) ziņojumu rūpīgu pēckontroli, ko veic ieceltā persona vai struktūrvienība;

c) ziņojumu rūpīgu pēckontroli, ko veic ieceltā persona vai struktūrvienība, **un vajadzības gadījumā — piemērotu un savlaicīgu rīcību;**

## Grozījums Nr. 50

### Direktīvas priekšlikums

#### 5. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

d) saprātīgu termiņu, kas nepārsniedz **trīs** mēnešus pēc ziņojuma iesniegšanas, lai nodrošinātu ziņojošajai personai atgriezenisko saiti par ziņojuma pēckontroli;

d) saprātīgu termiņu, kas nepārsniedz **divus** mēnešus pēc ziņojuma iesniegšanas **ar ziņojuma saņemšanas apstiprinājumu piecu dienu laikā**, lai nodrošinātu ziņojošajai personai atgriezenisko saiti par ziņojuma pēckontroli;



## Grozījums Nr. 51

### Direktīvas priekšlikums

#### 5. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

b) klātienē tiekoties ar personu vai struktūrvienību, kas iecelta saņemt ziņojumus.

*Grozījums*

b) klātienē tiekoties ar personu vai struktūrvienību, kas iecelta saņemt ziņojumus. **Ziņojošai personai ir tiesības uz to, lai tikšanās norisinātos viņas pašas izvēlēta pārstāvja klātbūtnē. Darbinieka pārstāvim ir pienākums garantēt informācijas par ziņojumu un procedūru konfidencialitāti un drošību.**

## Grozījums Nr. 52

### Direktīvas priekšlikums

#### 5. pants – 3.a punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**3.a Dalībvalstis nodrošina aizsardzību, ja ir ziņots darba devējam, kas nav attiecīgās personas tiešais darba devējs, ja ir iesaistītas vairākas organizācijas vai ja darba devēji un darba ņēmējs pamatoti uzskata, ka informācija ir saistīta tikai vai galvenokārt ar konkrētās personas vai organizācijas rīcību vai konkrētā persona vai organizācija ir juridiski atbildīga par šo jautājumu. Jebkādu šādu informācijas atklāšanu uzskata par iekšēju ziņošanu.**

## Grozījums Nr. 53

### Direktīvas priekšlikums

#### 6. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

b) nodrošina ziņojošajai personai atgriezenisko saiti par ziņojuma pēckontroli saprātīgā termiņā, kas nepārsniedz **trīs** mēnešus vai pienācīgi pamatotos gadījumos — **sešus** mēnešus;

*Grozījums*

b) nodrošina ziņojošajai personai **visaptverošu** atgriezenisko saiti par ziņojuma pēckontroli saprātīgā termiņā, kas nepārsniedz **divus** mēnešus vai pienācīgi pamatotos gadījumos — **četrus** mēnešus;

## Grozījums Nr. 54

### Direktīvas priekšlikums

#### 6. pants – 2. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**ba) sniedz ziņojošajai personai iespēju — taču bez pienākuma — pārlasīt, pārbaudīt un komentēt ziņojuma projektu izmeklēšanas laikā un galīgo ziņojumu pirms tā publicēšanas pēc izmeklēšanas, attiecīgā gadījumā iekļaujot ziņojošās personas komentārus;**

## Grozījums Nr. 55

### Direktīvas priekšlikums

#### 6. pants – 2. punkts – ca apakšpunkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**ca) aizsargā ziņojošās personas anonimitāti un tās personas datus.**

## Grozījums Nr. 56

### Direktīvas priekšlikums

#### 6. pants – 2. punkts – cb apakšpunkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**cb) garantē ziņojušajām personām un starpniekiem neatkarīgas bezmaksas konsultācijas un juridisko atbalstu;**

## Grozījums Nr. 57

### Direktīvas priekšlikums

#### 6. pants – 4.a punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**4.a ES iestādes izveido neatkarīgu kompetento iestādi, kas atbildīga par ziņojumu saņemšanu, apstrādi un**

*pēckontroli, un par trauksmes cēlēju  
konfidencialitātes un aizsardzības  
nodrošināšanu.*

## Grozījums Nr. 58

### Direktīvas priekšlikums 6. pants – 4.b punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**4.b Savienība nodrošina, ka kompetentā iestāde:**

**a) izveido neatkarīgus un autonomus ārējos ziņošanas kanālus, kuri ir gan droši, gan garantē konfidencialitāti un kurus izmanto, lai saņemtu un apstrādātu ziņojošās personas sniegto informāciju;**

**b) nodrošina ziņošanai personai atgriezenisko saiti par ziņojuma pēckontroli saprātīgā termiņā, kas nepārsniedz trīs mēnešus vai pienācīgi pamatotos gadījumos — sešus mēnešus;**

**c) ziņojumā iekļauto informāciju pārsūta attiecīgajām Savienības kompetentajām struktūrām, birojiem vai aģentūrām turpmākai izmeklēšanai, ja tas ir paredzēts valsts vai Savienības tiesību aktos.**

*Savienība nodrošina, ka kompetentās iestādes veic ziņojumu pēckontroli, īstenojot nepieciešamos pasākumus, un atbilstošā apmērā izmeklē ziņojuma priekšmetu.*

*Kompetentās iestādes informē ziņojošo personu par izmeklēšanas galarezultātu.*

*Savienība nodrošina, ka, ja kāda no tās iestādēm ir saņēmusi ziņojumu, bet nav kompetenta reaģēt uz paziņoto pārkāpumu, nosūta to kompetentajai iestādei un par to informē ziņojošo personu.*

## Grozījums Nr. 59

### Direktīvas priekšlikums

#### 7. pants – 1. punkts – ca apakšpunkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**ca) tie garantē ziņojošajām personām un starpniekiem neatkarīgas bezmaksas konsultācijas un juridisko atbalstu.**

## Grozījums Nr. 60

### Direktīvas priekšlikums

#### 7. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

b) mutisks — **ierakstīts vai neierakstīts** — **ziņojums** pa tālruni;

b) mutisks **ziņojums, kas ierakstīts** pa tālruni;

## Grozījums Nr. 61

### Direktīvas priekšlikums

#### 7. pants – 2. punkts – c apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

c) klātienē tiekoties ar īpaši norīkotiem kompetentās iestādes darbiniekiem.

c) klātienē tiekoties ar īpaši norīkotiem kompetentās iestādes darbiniekiem. **Ziņojošai personai ir tiesības uz to, lai tikšanās norisinātos viņas pašas izvēlēta pārstāvja klātbūtnē. Darbinieka pārstāvim ir pienākums garantēt informācijas par ziņojumu un procedūru konfidencialitāti un drošību.**

## Grozījums Nr. 62

### Direktīvas priekšlikums

#### 7. pants – 2. punkts – ca apakšpunkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**ca) ziņojušajām personām un starpniekiem tiek garantētas neatkarīgas**

### **Grozījums Nr. 63**

#### **Direktīvas priekšlikums 7. pants – 2.a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**2.a Šādi kanāli aizsargā trauksmes cēlēja anonimitāti, kā arī viņa personas datus.**

### **Grozījums Nr. 64**

#### **Direktīvas priekšlikums 9. pants – 1. punkts – a apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

a) veidu, kādā kompetentā iestāde var pieprasīt ziņojošai personai precizēt iesniegto informācijai vai sniegt papildu informāciju, kas ziņojošai personai ir pieejama;

a) veidu, kādā kompetentā iestāde var pieprasīt ziņojošai personai precizēt iesniegto informācijai vai sniegt papildu informāciju, kas ziņojošai personai ir pieejama, **aizsargājot ziņojošās personas anonimitāti**;

### **Grozījums Nr. 65**

#### **Direktīvas priekšlikums 9. pants – 1. punkts – b apakšpunkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

b) saprātīgu termiņu, kas nepārsniedz **trīs** mēnešus vai **sešus mēnešus** pienācīgi pamatotos gadījumos, kurā jāsniedz ziņojošai personai informācija par ziņojuma pēckontroli, un šīs informācijas sniegšanas veidu un saturu;

b) saprātīgu, **pietiekamu** termiņu, kas nepārsniedz **dīvus** mēnešus vai — pienācīgi pamatotos gadījumos — **četrus mēnešus**, kurā jāsniedz ziņojošai personai informācija par ziņojuma pēckontroli, un šīs informācijas sniegšanas veidu un saturu;

### **Grozījums Nr. 66**

#### **Direktīvas priekšlikums 9. pants – 1. punkts – ca apakšpunkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*ca) iespējas sniegšanu ziņojošajai personai — taču bez pienākuma — pārlasīt, pārbaudīt un komentēt ziņojuma projektu izmeklēšanas laikā un galīgo ziņojumu pirms tā publicēšanas pēc izmeklēšanas, attiecīgā gadījumā iekļaujot ziņojošās personas komentārus.*

## Grozījums Nr. 67

### Direktīvas priekšlikums 9.a pants (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

#### **9.a pants**

*Ziņošana par augsta līmeņa korupciju  
Ziņojošajām personām, kurām ir informācija par augsta līmeņa korupciju, jābūt iespējai tieši ziņot dalībvalstī izveidotai pašregulētai tiesu iestādei. Šādai tiesu iestādei jābūt pilnībā autonomai no citām valdības struktūrām un pilnvarotai sniegt ziņojošajai personai fizisku un juridisku aizsardzību, kā arī veikt jebkādas nepieciešamās darbības, lai nodrošinātu, ka pārkāpumi tiek rūpīgi izmeklēti un attiecīgās personas sauktas pie atbildības.*

## Grozījums Nr. 68

### Direktīvas priekšlikums 10. pants – 1. daļa – b punkts – i apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

i) tālruņa numuri, norādot, **vai šajās tālruņa līnijās veiktās** sarunas tiek ierakstītas **vai ne**;

i) tālruņa numuri, norādot, **ka** sarunas tiek ierakstītas;

## Grozījums Nr. 69

### Direktīvas priekšlikums

#### 10. pants – 1. daļa – ga punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**ga) tādu pilsoniskās sabiedrības organizāciju kontaktinformācija, kas bez maksas sniedz juridiskās konsultācijas.**

## Grozījums Nr. 70

### Direktīvas priekšlikums

#### 13. pants – 1.a punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**1.a Aizsardzība attiecas uz personām, kuras ziņo par Savienības tiesību aktu pārkāpumiem, neatkarīgi no izmantotā kanāla. Piemērotākais kanāls ir atkarīgs no konkrētās situācijas katrā gadījumā.**

## Grozījums Nr. 71

### Direktīvas priekšlikums

#### 13. pants – 2. punkts – ievaddaļa

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**2. Persona, kas ziņo ārēji, ir tiesīga saņemt šajā direktīvā paredzēto aizsardzību, ja tā atbilst vienam no turpmāk minētajiem nosacījumiem:**

**2. Par vispiemērotāko kanālu uzskata ārēju ziņošanu, jo īpaši tad, ja tiek izpildīts viens no turpmāk minētajiem nosacījumiem:**

## Grozījums Nr. 72

### Direktīvas priekšlikums

#### 13. pants – 2. punkts – c apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**c) iekšējo ziņošanas kanālu lietošana ziņojošajai personai nebija obligāta saskaņā ar 4. panta 2. punktu;**

**c) iekšējo ziņošanas kanālu lietošana nebūtu ļāvusi sasniegt tādus pašus rezultātus;**

## Grozījums Nr. 73

## Direktīvas priekšlikums

### 13. pants – 4. punkts – ievaddaļa

*Komisijas ierosinātais teksts*

4. Persona, kura publiski atklāj informāciju par pārkāpumiem, uz kuriem attiecas šīs direktīvas darbības joma, ir tiesīga saņemt šajā direktīvā paredzēto aizsardzību, ja:

*Grozījums*

4. Persona, kura publiski atklāj informāciju par pārkāpumiem, uz kuriem attiecas šīs direktīvas darbības joma, ir tiesīga saņemt šajā direktīvā paredzēto aizsardzību, **jo īpaši**, ja:

### Grozījums Nr. 74

## Direktīvas priekšlikums

### 13. pants – 4. punkts – b apakšpunkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

b) nav pamatoti gaidīt, ka persona varētu lietot iekšējos un/vai ārējos ziņošanas kanālus nenovēršama vai nepārprotama sabiedrības interešu apdraudējuma vai lietas īpašo apstākļu dēļ, vai gadījumos, kad pastāv nenovēršama kaitējuma risks.

*Grozījums*

b) nav pamatoti gaidīt, ka persona varētu lietot iekšējos un/vai ārējos ziņošanas kanālus, **piemēram**, nenovēršama vai nepārprotama sabiedrības interešu apdraudējuma vai lietas īpašo apstākļu dēļ, vai gadījumos, kad pastāv nenovēršama kaitējuma risks.

### Grozījums Nr. 75

## Direktīvas priekšlikums

### 14. pants – 1. daļa – c punkts

*Komisijas ierosinātais teksts*

c) pienākumu maiņa, darbavietas atrašanās vietas maiņa, algas samazinājums, darba laika izmaiņas;

*Grozījums*

c) pienākumu maiņa **vai ierobežošana**, darbavietas atrašanās vietas maiņa, algas **un pabalstu** samazinājums, darba laika **un darba laika režīma** izmaiņas **vai samazināšana**;

### Grozījums Nr. 76

## Direktīvas priekšlikums

### 14. pants – 1. daļa – d punkts



*Komisijas ierosinātais teksts*

d) apmācību liegšana;

*Grozījums*

d) apmācību ***un arodmācību*** liegšana;

#### **Grozījums Nr. 77**

**Direktīvas priekšlikums**

**14. pants – 1. daļa – i punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

i) terminēta līguma nepārveidošana par pastāvīgu līgumu;

*Grozījums*

i) terminēta ***vai nestandarta*** līguma nepārveidošana par pastāvīgu līgumu;

#### **Grozījums Nr. 78**

**Direktīvas priekšlikums**

**14. pants – 1. daļa – na punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***na) obligāti psihiatriska vai medicīniska atzinuma pieprasījumi;***

#### **Grozījums Nr. 79**

**Direktīvas priekšlikums**

**14. pants – 1. daļa – nb punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***nb) faktiskas represijas, to draudi vai mēģinājums;***

#### **Grozījums Nr. 80**

**Direktīvas priekšlikums**

**14. pants – 1. daļa – nc punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***nc) pensijas pabalstu apturēšana vai atcelšana;***

#### **Grozījums Nr. 81**

**Direktīvas priekšlikums**  
**14. pants – 1. daļa – nd punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**nd) pabalstu vai statusa zaudēšana,  
pienākumu atcelšana;**

**Grozījums Nr. 82**

**Direktīvas priekšlikums**  
**14. pants – 1. daļa – ne punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**ne) represīvas izmeklēšanas;**

**Grozījums Nr. 83**

**Direktīvas priekšlikums**  
**14. pants – 1. daļa – nf punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**nf) vadītāju nespēja piemēroti rīkoties,  
lai novērstu represijas;**

**Grozījums Nr. 84**

**Direktīvas priekšlikums**  
**14. pants – 1. daļa – ng punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**ng) represīva lietas vai  
kriminālprocesa ierosināšana;**

**Grozījums Nr. 85**

**Direktīvas priekšlikums**  
**14. pants – 1. daļa – nh punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**nh) pret aizsargāto personu vērstu  
represiju tīša ignorēšana no tādas augstāk  
stāvošas personas vai uzraudzības iestādes  
puses, kurai ir uzdots aizsargāto personu**

*uzraudzīt;*

**Grozījums Nr. 86**

**Direktīvas priekšlikums**

**14. pants – 1. daļa – ni punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*ni) aizstāvības tiesību liegšana, tostarp pārmērīga kavēšanās lietu izskatīšanā darba vietā;*

**Grozījums Nr. 87**

**Direktīvas priekšlikums**

**14. pants – 1. daļa – nj punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*nj) jebkādas citas darbības, kas varētu atturēt darba ņēmējus no šajā direktīvā aizsargāto tiesību izmantošanas;*

**Grozījums Nr. 88**

**Direktīvas priekšlikums**

**14. pants – 1. daļa – nk punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*nk) ziņojošās personas un šajā direktīvā aizsargāto citu personu konfidencialitātes un anonimitātes neievērošana.*

**Grozījums Nr. 89**

**Direktīvas priekšlikums**

**15. pants – 7. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

7. Papildus atbrīvojumam no pasākumiem, procedūrām un tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, kas paredzēti Direktīvā (ES) 2016/943, tiesvedībā,

*(Neattiecas uz tekstu latviešu valodā.)*

tostarp par goda aizskaršanu, autortiesību vai slepenības pārkāpšanu, par kompensācijas prasībām saskaņā ar privātajām, publiskajām vai kolektīvajām darba tiesībām, ziņojošām personām ir tiesības paļauties uz to, ka varēs pieprasīt prasības noraidīšanu, pamatojoties uz to, ka ziņojums iesniegts vai informācija publiskota saskaņā ar šo direktīvu.

## Grozījums Nr. 90

### Direktīvas priekšlikums 15. pants – 8.a punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**8.a Ziņojošajām personām ir piekļuve psiholoģiskajam atbalstam.**

*Pamatojums*

*Iekļaut kā jaunu 9. punktu.*

## Grozījums Nr. 91

### Direktīvas priekšlikums 17.a pants (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

#### **17.a pants**

**Neatteikšanās no tiesībām un tiesiskās aizsardzības līdzekļiem**

**No šajā direktīvā paredzētajām tiesībām un tiesiskās aizsardzības līdzekļiem nevar atteikties vai tos ierobežot ne ar kādu vienošanos, politiku, nodarbinātības veidu vai apstākļiem, tostarp jebkādu šķērējtiesas līgumu pirms strīda. Jebkādas mēģinājumus atcelt vai ierobežot šādas tiesības un tiesiskās aizsardzības līdzekļus uzskata par spēkā neesošiem un neizpildāmiem, un tiem var piemērot sodu vai sankcijas.**

## Grozījums Nr. 92

### Direktīvas priekšlikums 19. pants

*Komisijas ierosinātais teksts*

Neskarot 16. pantu un 17. panta 2. punktu, dalībvalstis var ieviest vai saglabāt noteikumus, kas ir labvēlīgāki ziņojošo personu tiesību aizsardzībai nekā šajā direktīvā paredzētie noteikumi.

*Grozījums*

Neskarot 16. pantu un 17. panta 2. punktu, dalībvalstis var ieviest vai saglabāt noteikumus, kas ir labvēlīgāki ziņojošo personu tiesību aizsardzībai nekā šajā direktīvā paredzētie noteikumi, **un izveidot ziņošanas sistēmas par valsts noteikumiem.**

## Grozījums Nr. 93

### Direktīvas priekšlikums 20.a pants (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

#### **20.a pants**

#### ***Aizsardzības līmeņa nepazemināšanas klauzula***

- 1. Šīs direktīvas īstenošana nekādā gadījumā nerada pamatu jau paredzētā vispārējā aizsardzības līmeņa pazemināšanai, ziņojot par pārkāpumiem, kas nav 1. pantā minētie pārkāpumi.***
- 2. Šī direktīva neskar nekādas citas tiesības, kas ziņojošajām personām piešķirtas citos Savienības tiesību aktos.***

## Grozījums Nr. 94

### Direktīvas priekšlikums I pielikums

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**[...]**

**svītrots**



## ATZINUMU SNIEDZOŠĀS KOMITEJAS PROCEDŪRA

<b>Virsraksts</b>	To personu aizsardzība, kuras ziņo par Savienības tiesību aktu pārkāpumiem
<b>Atsauces</b>	COM(2018)0218 – C8-0159/2018 – 2018/0106(COD)
<b>Atbildīgā komiteja</b> Datums, kad paziņoja plenārsēdē	JURI 28.5.2018
<b>Atzinumu sniedza</b> Datums, kad paziņoja plenārsēdē	EMPL 28.5.2018
<b>Atzinumu sagatavoja</b> Iecelšanas datums	Neoklis Sylikiotis 14.6.2018
<b>Izskatīšana komitejā</b>	11.7.2018                      29.8.2018
<b>Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	Guillaume Balas, Brando Benifei, Enrique Calvet Chambon, David Casa, Ole Christensen, Michael Detjen, Geoffroy Didier, Martina Dlabajová, Lampros Fountoulis, Marian Harkin, Agnes Jongerius, Rina Ronja Kari, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jean Lambert, Jeroen Lenaers, Javi López, Thomas Mann, Anthea McIntyre, Miroslavs Mitrofanovs, Elisabeth Morin-Chartier, Emilian Pavel, Marek Plura, Dennis Radtke, Robert Rochefort, Renate Weber, Jana Žitňanská
<b>Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	Maria Arena, Georges Bach, Amjad Bashir, Lynn Boylan, Deirdre Clune, Tania González Peñas, Eduard Kukan, Paloma López Bermejo, António Marinho e Pinto, Birgit Sippel, Helga Stevens, Neoklis Sylikiotis, Csaba Sógor, Monika Vana, Flavio Zanonato
<b>Aizstājēji (200. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	Anna Hedh

**ATZINUMU SNIEDZOŠĀS KOMITEJAS  
GALĪGAIS BALSOJUMS PĒC SARAKSTA**

<b>34</b>	<b>+</b>
ALDE	Marian Harkin, António Marinho e Pinto
GUE	Lynn Boylan, Tania González Peñas, Rina Ronja Kari, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis
PPE	Georges Bach, David Casa, Geoffroy Didier, Deirdre Clune, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Eduard Kukan, Jeroen Lenaers, Thomas Mann, Elisabeth Morin-Chartier, Marek Plura, Dennis Radtke, Csaba Sógor
S&D	Maria Arena, Guillaume Balas, Brando Benifei, Michael Detjen, Ole Christensen, Anna Hedh, Agnes Jongerius, Javi López, Emilian Pavel, Birgit Sippel, Flavio Zanonato
VERTS/ALE	Jean Lambert, Miroslavs Mitrofanovs, Monika Vana
NI	Lampros Fountoulis

<b>3</b>	<b>-</b>
ALDE	Enrique Calvet Chambon; Martina Dlabajová, Renate Weber

<b>5</b>	<b>0</b>
ALDE	Robert Rochefort
ECR	Amjad Bashir, Anthea McIntyre, Helga Stevens, Jana Žitňanská

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums:

+ : par

- : pret

0 : atturas